

# №571

.....  
UA  
**ЩІТКА ДЛЯ ОЧИЩЕННЯ  
ШКІРИ ОБЛИЧЧЯ**

Інструкція з експлуатації  
.....

RU  
**ЩЕТКА ДЛЯ ОЧИЩЕНИЯ  
КОЖИ ЛИЦА**

Инструкция по эксплуатаии  
.....



# **CARRERA**

---

СПРОЕКТОВАНО У НІМЕЧЧИНІ

[www.carrera.de](http://www.carrera.de)

## **Дякуємо Вам**

За Вашу довіру CARRERA, а також за те, що дали нам можливість представити Вам нашу щітку для очищення шкіри обличчя.

## **Стиль CARRERA.**

Кожний побутовий прилад CARRERA є результатом чіткої концепції. Ніякого гендерного поділу - ніякого рожевого для жінок, синього - для чоловіків. Адже якість і продуктивність не залежать від роду користувача.

Ми створюємо технологію, яка максимально підвищує зручність обслуговування і управління приладом, прикрашає його зовнішній вигляд та сприяє його продуктивності. При першому увімкненні приладу і через певну кількість років. Продуктивність створюється не тільки за рахунок мотора, але є також результатом оптимальної взаємодії кожного окремого компонента. В цьому і полягає сила CARRERA.

Ми не винайшли велосипед, але ми сміливо робимо те, що є важливим для нас, відкидаючи все те, що для нас не має значення.

Це наш стиль. Ви легко впізнаєте його в кожному нашому приладі CARRERA.

## **Ваша 2-річна гарантія легко перетворюється в 3-річну!**

Ви хочете, щоб прилади CARRERA служили Вам довго? Вони створені саме для цього. У найближчі 36 днів гарантія на Вашу щітку для очищення обличчя продовжується до 3 x років! Більш детальну інформацію та зміст гарантії див. на нашому сайті: [www.carrera.de/service](http://www.carrera.de/service).

## 01. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ ТА ДЕТАЛІ ПРИБАДУ

- 1 Головка для насадок
- 2 Світлодіодний індикатор швидкості  
Швидкість 1: горить індикатор 1  
Швидкість 2: горять індикатори 1 + 2  
Швидкість 3: горять індикатори 1 + 2 + 3  
Швидкість 4 (масаж) : індикатор 1 блимає з інтервалом в 1 секунду
- 3 Регулятор швидкості
- 4 Кнопка Ввімкнути/Вимкнути з блокуванням включення
- 5 Рукоятка щітки
- 6 Зарядна станція
- 7 Захисний ковпачок (5x)
- 8 Насадки-щітки для різних типів шкіри
  - a) Насадка-щітка для чутливої шкіри
  - b) Насадка-щітка для нормальної шкіри
  - c) Насадка для пілінга
- 9 Аплікатор для нанесення макіяжу
- 10 Насадка для масажу (жовта)
- 11 Штекер мікро-USB
- 12 Штекер USB
- 13 Гніздо USB
- 14 Мережевий адаптер
- 15 Гніздо мікро-USB

**Інші аксесуари (зображення відсутнє):** чохол для зберігання

---

# ЗМІСТ

---

01. Комплект постачання/Деталі приладу	4
02. Правила техніки безпеки	6
03. Про цю інструкцію з експлуатації	10
04. Перед першим використанням	11
05. Зарядка	11
06. Блокування від випадкового ввімкнення	13
07. Експлуатація приладу	13
08. Заміна аксесуарів	17
09. Чищення та догляд	17
10. Зберігання	18
11. Усунення несправностей	18
12. Технічні характеристики	19
13. Декларація відповідності	19
14. Утилізація	20
15. Гарантія та сервісне обслуговування	21

## 02. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### Використання приладу за призначенням

Даний прилад призначений виключно для очищення шкіри обличчя та шиї. Використовуйте прилад тільки для цих зон. Прилад розроблений для побутового використання і не повинен використовуватися з комерційною метою. Прилад може використовуватися виключно у приміщенні.

### Застереження щодо нецільового використання приладу

Не використовуйте даний прилад для тварин або для чищення будь-яких предметів.

### Правила безпечної експлуатації приладу

- Перед використанням приладу обов'язково прочитайте інструкцію з експлуатації і правила техніки безпеки, щоб переконатися в тому, що прилад підходить Вам.
- Використовуйте під час експлуатації приладу тільки оригінальні аксесуари.
- Діти у віці від 8 років і старше, а також особи з обмеженими психічними, сенсорними або розумовими здібностями, або особи, що володіють недостатнім досвідом, можуть користуватися даним приладом тільки під наглядом або після інструктажу щодо безпечного користування приладом, при цьому вони усвідомлюють потенційну небезпеку.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.

- Не дозволяйте дітям чистити або обслуговувати прилад без нагляду.
- Діти старше 3-х років можуть користуватися приладом тільки під наглядом дорослих. Виробник рекомендує не давати прилад дітям молодше 8 років та зберігати мережевий кабель у недоступному для дітей місці.
- Очищайте прилад після кожного використання, щоб уникнути накопичення залишків жиру та інших забруднень.



**ПРИМІТКА:** Для зарядки акумулятора використовуйте тільки роз'ємний мережевий адаптер типу TRA-5950100E01, який входить до комплекту постачання.

---



**НЕБЕЗПЕКА для дітей**

Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами та поліетиленовими пакетами. Існує небезпека задухи.

---

- Не занурюйте мережевий кабель, адаптер або зарядну станцію у воду та інші рідини.
- Ніколи не кладіть прилад в таке місце, де він може впасти в воду, залишаючись увімкненим у розетку.

- Якщо прилад упав у воду, негайно витягніть штепсель адаптеру з розетки і тільки після цього дістаньте прилад з води. Не використовуйте прилад, поки він не буде перевірений фахівцем.



### **НЕБЕЗПЕКА ураження електричним струмом**



Не використовуйте прилад, якщо корпус приладу, мережевий кабель або зарядна станція мають ознаки пошкодження або якщо прилад впав.

- Спочатку приєднайте мережевий кабель до приладу, і тільки потім вставте штепсель адаптера у розетку.
- Підключайте адаптер тільки до належним чином встановленої легкодоступної розетки, напруга якої відповідає даним на заводській табличці. Після підключення приладу розетка має залишатися доступною.
- Слідкуйте за тим, щоб мережевий кабель не торкався гострих країв або гарячих поверхонь.
- Слідкуйте за тим, щоб мережевий кабель не був затиснутий або перекручений. Не намотуйте кабель навколо приладу або штепселью (небезпека пошкодження кабелю!).
- Виймаючи адаптер з розетки, завжди тягніть за штепсель, а не за кабель.
- Відключайте прилад від зовнішнього джерела живлення...
  - ... після кожного використання;
  - ... після завершення зарядки;
  - ... при виникненні несправності;
  - ... перед підключенням мережевого кабелю до приладу;
  - ... перед чищенням приладу;
  - ... під час грози.
- Не залишайте без нагляду ввімкнений у розетку прилад, за винятком періоду зарядки.
- Щоб уникнути пошкоджень, не ремонтуйте прилад і його аксесуари самостійно. Не замінюйте самостійно мережевий кабель. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Не від'єднуйте прилад від електромережі мокрими руками.



### **ОБЕРЕЖНО! Ризик отримання травми**

Розміщуйте мережевий кабель у такому місці, де ніхто не зможе наступити на нього або спіткнутися.

- • **Не використовуйте** прилад на ділянках шкіри, що мають відкриті рани, порізи, сонячні опіки або пухирі.
- • **Не використовуйте** прилад на чутливій шкірі навколо очей.
- • **Не використовуйте** прилад частіше 2-х разів на день на одній ділянці шкіри.
- • **Не використовуйте** прилад при захворюваннях шкіри, таких як сильні вугри або інфекції.
- • **Не використовуйте** прилад, якщо Ви приймаєте медикаменти на основі стероїдів.
- • **Не використовуйте** агресивні або грубозерністі засоби для очищення шкіри.
- • Якщо приладом користуються декілька осіб, необхідно з гігієнічних причин змінювати насадки для кожної особи. **Ніколи** не використовуйте одні й ті самі насадки для різних осіб.
- • Не використовуйте прилад, якщо Ви відчуваєте біль або дискомфорт. У разі необхідності проконсультуйтеся з лікарем.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Ризик матеріального збитку**

Використовуйте тільки оригінальні аксесуари.

- • Не використовуйте прилад, поки він підключений до USB-порту комп'ютера або до USB-зарядного пристрою.
- • Не розміщуйте прилад на гарячих поверхнях (наприклад, на плиті) або поблизу джерел тепла або відкритого вогню.
- • Щоб уникнути перегріву, не накривайте прилад під час зарядки.
- • Не використовуйте агресивні або абразивні миючі засоби.
- • Для додаткового захисту рекомендується встановити пристрій захисного вимикання (FI/RCD) з номінальним струмом не більше 30 мА. Установку має здійснювати кваліфікований електрик.



## 03. ПРО ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- • Перед першим використанням приладу уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і суворо дотримуйтесь правил техніки безпеки.
- • Використовуйте прилад у суворій відповідності з цією інструкцією з експлуатації. Виробник або продавець не несе відповідальності за шкоду, завдану внаслідок використання приладу неналежним чином.
- • Збережіть дану інструкцію з експлуатації.
- • У разі передачі приладу третім особам передайте з ним і цю інструкцію з експлуатації.

### Попереджувальні символи у даній інструкції

У цій інструкції з експлуатації використовуються такі попереджувальні символи:



**НЕБЕЗПЕКА!** Високий рівень ризику: недотримання цих заходів безпеки небезпечно для життя і здоров'я людини.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!** Середній рівень ризику: недотримання цих заходів безпеки може призвести до травми або серйозного матеріального збитку.



**УВАГА!** Низький рівень ризику: недотримання цих заходів безпеки може призвести до незначної травми або матеріального збитку.



**Символ на приладі:** Підходить для очищення під проточною водою.

**НЕБЕЗПЕКА!** Перед очищенням приладу під проточною водою від'єднайте мережевий кабель від приладу.

**ПРИМІТКИ:** Особливості, яких необхідно дотримуватися при роботі з приладом.

## 04. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

### Перевірка щітки для очищення обличчя та комплекту постачання

1. Витягніть щітку для очищення обличчя з упаковки.
2. Перевірте наявність усіх компонентів, що входять до комплекту постачання (див.мал. А).
3. Перевірте, чи немає на самій щітці, її компонентах або аксесуарах ознак пошкодження.
4. Якщо комплект постачання неповний або на щітці, її компонентах або аксесуарах є ознаки пошкодження, не використовуйте щітку. Зверніться до продавця або до найближчого сервісного центру.

## 05. ЗАРЯДКА



### **НЕБЕЗПЕКА! Робота з літєво-іонними акумуляторами**

Неправильне використання акумуляторів може призвести до травми та матеріальних збитків. Існує небезпека пожежі і вибуху!

---



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Ризик матеріального збитку**

Зверніть увагу, що при тривалому невикористанні акумуляторів їх ємність може зменшуватися через технічні причини.

Тому слід уникати тривалого невикористання акумуляторів і пов'язаного з цим переривання регулярних циклів зарядки і розрядки.

- • Якщо під час процесу зарядки виникла несправність (нагрівання приладу, кабелю або адаптера, занадто повільна зарядка тощо), припиніть зарядку і зверніться до найближчого сервісного центру.

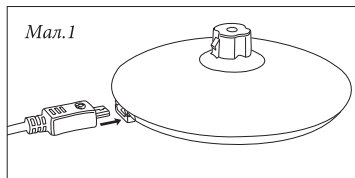
### **ПРИМІТКИ:**

- • Зберігайте прилад при температурі від 5 до 35 °С.
  - • **Перед першим використанням.** Зарядіть прилад протягом приблизно 4 годин виключно за допомогою зарядної станції, яка входить до комплекту постачання.
  - • **При регулярному використанні** повна зарядка акумулятора займає приблизно 90 хвилин.
-

## Зарядка

**ПРИМІТКА:** Якщо прилад увімкнений, при низькому рівні зарядки всі три світлодіодних індикатори блимають **червоним кольором**.

Вставте штекер USB 12 в гніздо USB 13, а штекер Micro-USB 11 - в гніздо Micro-USB 15 зарядної станції 6 (мал. 1).



1. Увімкніть мережевий адаптер 14 в доступну розетку.
2. Переконайтеся в тому, що щітка для очищення шкіри обличчя вимкнена.
3. Встановіть щітку для очищення шкіри обличчя на зарядну станцію.
4. Три світлодіодних індикатора 2 блимають з інтервалом в 1 секунду **жовтим кольором** (1-2-3, 1-2-3 тощо) під час процесу зарядки і горять безперервно при повній зарядці. Через 10 хвилин світлодіодні індикатори гаснуть.
5. Повністю заряджений прилад можна використовувати у режимі роботи від акумулятора протягом 60 хвилин (60 використань тривалістю 1 хвилина).

### Функція швидкої зарядки

- Щітка для очищення шкіри обличчя оснащена функцією швидкої зарядки.
- Зарядіть щітку протягом 3 хвилин.
- Такої зарядки буде достатньо для 1 застосування протягом 1 хвилини.



**УВАГА!** Завжди дотримуйтесь даних щодо напруги та струму (mA), вказаних на заводській таблиці мережевого адаптера. Не використовуйте інші джерела живлення.

## 06. БЛОКУВАННЯ ВІД ВИПАДКОВОГО ВВІМКНЕННЯ

Ви можете заблокувати щітку для очищення шкіри обличчя від випадкового ввімкнення, наприклад, під час подорожі.

---

**ПРИМІТКА:** Як тільки розпочнеться процес зарядки, функція блокування від випадкового ввімкнення буде автоматично деактивована.

---

### Активація блокування

1. Натисніть та утримуйте кнопку Увімкнути/Вимкнути 4 більше 3 секунд. Функція ввімкнення щітки блокується, прилад вимикається. Всі три світлодіодних індикатора блимають 3 рази **жовтим кольором**.
2. Повторним коротким натисканням (менше 3 секунд) на кнопку Увімкнути/Вимкнути 4 перевірте, чи заблоковано ввімкнення приладу. При активному блокуванні ввімкнення приладу всі три світлодіодних індикатора блимають 3 рази.
3. Кнопка Увімкнути/Вимкнути заблокована. Прилад захищений від випадкового ввімкнення та розрядження акумулятора.

### Деактивація блокування

1. Натисніть та утримуйте кнопку Увімкнути/Вимкнути 4 більше 3 секунд. Блокування ввімкнення щітки деактивується, щітку можна ввімкнути.
2. При підключенні щітки до електромережі функція блокування від випадкового ввімкнення у будь-якому разі деактивується.

## 07. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

- Щітка для очищення обличчя призначена для використання на зволоженому обличчі.
- **Не занурюйте** прилад у воду та **не використовуйте** у душі.
- Не допускайте контакту зарядної станції та адаптера з водою. Тримайте їх на безпечній відстані від ванни та душа.
- Щітка для очищення шкіри обличчя має 3 рівня швидкості та оснащена функцією масажу (рівень 4).
- Щітка для очищення шкіри обличчя оснащена 3 насадками-щітками, 1 аплікатором для нанесення макіяжу та 1 насадкою для масажу.

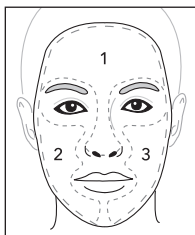
- В залежності від особистих потреб оберіть необхідну насадку та швидкість.

---

**ПРИМІТКА:** Для ділянок чутливої шкіри використовуйте спочатку швидкість 1. При відсутності подразнень можете спробувати швидкість 2 та 3.

---

- Прилад оснащений таймером на 1 хвилину для встановлення оптимальної тривалості очищення шкіри обличчя. Ми рекомендуємо очищення в 3 етапи: Т-зона (1), правий бік обличчя (2), лівий бік обличчя (3). *Мал. 2.*



*Мал. 2*

- Для переходу на іншу зону щітка дуже коротко припиняє роботу кожні 20 секунд.
- Через 1 хвилину прилад автоматично вимикається.

---

**ПРИМІТКА:** Якщо протягом 1-хвилинного циклу очищення змінити швидкість, таймер обнулюється та починається новий відлік часу.

---

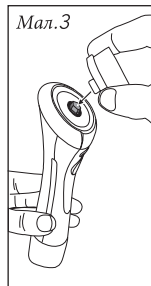
## Використання приладу

1. Встановіть насадку, яка оптимально підходить для вашого типу шкіри, на рукоятку щітки, поки вона не зафіксується з клацанням (Мал. 3).
2. Змочіть насадку під проточною водою.

---

**ПРИМІТКА:** Не використовуйте прилад з повністю сухою насадкою-щіткою, тому що це може призвести до подразнень на шкірі.

---



3. Зволожите обличчя і нанесіть ваш звичайний засіб для очищення шкіри на обличчя або на насадку-щітку.
4. Піднесіть щітку до обличчя та увімкніть прилад за допомогою кнопки Увімкнути/Вимкнути 4.
5. Оберіть швидкість:
  - Щітка починає працювати зі швидкості 1.
  - Щоб обрати швидкість 2, натисніть регулятор швидкості 3 один раз, щоб обрати швидкість 3, натисніть регулятор швидкості ще раз, і для функції масажу натисніть ще один раз.

---

**ПРИМІТКА:** Спробуйте використовувати кожну насадку з різною швидкістю, щоб підібрати оптимальне налаштування.

---

6. Переміщуйте щітку плавними круговими рухами уздовж шкіри обличчя, уникайте чутливих ділянок навколо очей (Мал. 4). Після кожної паузи у роботі щітки переходьте до іншої зони.

---

**ПРИМІТКА:** Не натискайте на щітку дуже сильно.

---



Мал. 4

- При сильному натисканні щітка автоматично вимикається, щоб не завдати вам шкоди. Ви можете знову увімкнути прилад за допомогою кнопки Увімкнути/Вимкнути.
- Якщо ви бажаєте завчасно перервати цикл очищення, вимкніть прилад за допомогою кнопки Увімкнути/Вимкнути.
- Зберігайте насадки-щітки із захисними ковпачками (Мал. 5).
- Перед тим як надіти захисний ковпачок, переконайтеся у тому, щоб насадка була чистою та сухою.

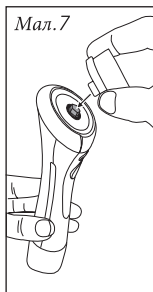
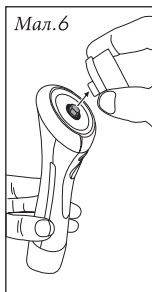


## Аплікатор для нанесення макіяжу

- Нанесіть трохи косметичного засобу на аплікатор.
- Переміщуйте щітку плавними круговими рухами уздовж шкіри обличчя.
- Косметичний засіб буде рівномірно розподілений по шкірі.
- Якщо ви нанесли занадто мало косметичного засобу, повторіть процедуру.

## Зміна насадок

1. Тримайте рукоятку щітки у руці.
2. Іншою рукою обережно зніміть насадку з рукоятки (Мал.6).
3. Щоб надіти насадку, встановіть її на рукоятку та обережно натисніть на неї до клацання (Мал.7).



## 08. ЗАМІНА АКСЕСУАРІВ

- Для оптимального очищення шкіри обличчя ми рекомендуємо міняти насадки-щітки та аплікатор для макіяжу кожні 3 місяці.
- Насадку для масажу можна міняти не так часто, оптимально - один раз у 6 місяців.

Ви також можете замовити наступні аксесуари. Замовлення можна оформити на нашому сайті або у сервісному центрі.

Насадка	Артикул
Насадка-щітка для нормальної шкіри обличчя	17339013
Насадка-щітка для чутливої шкіри обличчя	17339012
Насадка-щітка для пілінгу	17339015
Аплікатор для нанесення макіяжу	17339011
Насадка для масажу	17339014

## 09. ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД



### НЕБЕЗПЕКА!

Перед очищенням приладу витягніть мережевий адаптер з розетки.

Перед підключенням приладу до електромережі слідкуйте за тим, щоб усі деталі були сухі.



### УВАГА!

Перед очищенням завжди вимикайте прилад.



### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Не використовуйте агресивні або абразивні миючі засоби.

- Для забезпечення тривалої роботи щітки для очищення шкіри обличчя, необхідно регулярно чистити насадки-щітки та рукоятку щітки.
- Прилад та його аксесуари **не призначені** для миття у посудомийній машині.



- Протріть корпус приладу злегка вологою тканиною.
- **Насадка-щітка:** Після кожного використання ополосніть насадку-щітку теплою водою.
- **Рукоятка щітки:** Протріть рукоятку вологою тканиною.
- **Зарядна станція:** Протріть зарядну станцію злегка вологою тканиною.

## 10. ЗБЕРІГАННЯ



**НЕБЕЗПЕКА!** Витягніть штепсель із зарядної станції. Не намотуйте кабель навколо приладу (**небезпека пошкодження кабелю!**)

- Зберігайте прилад у чохлах у сухому та чистому приміщенні.

## 11. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



**НЕБЕЗПЕКА!** У жодному разі не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. У разі несправності витягніть штепсель приладу з розетки.

Проблема:	Перевірте наступне:
Прилад не працює.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чи є струм у розетці під час зарядки?</li> <li>• Чи заряджений акумулятор?</li> <li>• Чи не активована функція блокування</li> <li>• Чи правильно підключені штекери?</li> </ul>


Якщо виникла несправність, що не описана вище, зверніться до найближчого сервісного центру. Ремонт приладу може здійснювати тільки сервісний центр. Малюнки можуть дещо відрізнятись.

## 12. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	CRR-571
Артикул	16332011
<b>Мережевий адаптер:</b> Вхідна напруга Вихідна напруга Тип захисту Клас захисту Допустима температура	TPA-5950100E01 100–240 В~, 50/60Гц, 0,2 А 5,0 В ä , макс. 1000 мА IPX4 II тільки у приміщенні
<b>Щітка для очищення:</b> Вхідна напруга Акумулятор Тип захисту Тривалість роботи	5,0 В ä , макс. 1000 мА 1х 3,7 В літій-іонний (AA) 800 mAh IPX6 приблизно 60 хвилин при повній зарядці

CARRERA є зареєстрованим товарним знаком. З метою вдосконалення продукту ми залишаємо за собою право вносити технічні та візуальні зміни в прилад і його аксесуари.

## 13. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

 Знак CE нанесений згідно з відповідними європейськими директивами.

Декларація відповідності належить дистриб'ютору:

**Aquarius Deutschland GmbH**

Adalperostrasse 29 · 85737 Ismaning b. München · НІМЕЧЧИНА

**(Вказана адреса не є адресою сервісного центру!)**

## 14. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ



Даний символ означає, що в Європейському Союзі продукт повинен бути утилізований в спеціальному пункті для утилізації сміття. Це відноситься до приладу та всіх його аксесуарів, позначених даним символом. Продукти, позначені даними символом, мають бути утилізовані окремо від звичайного побутового сміття, і повинні бути доставлені в пункт утилізації електричних та електронних приладів.



**Li-Ion**

- Встановлений у цьому приладі іонно-літєвий акумулятор не можна утилізувати разом з побутовими відходами. Його потрібно утилізувати належним чином. Для цього зверніться до продавців акумуляторів або міських пунктів збору.
- Перед утилізацією приладу необхідно видалити з нього акумулятор.
- Фахівці можуть отримати інструкції з видалення акумулятора від імпортера.



### **Упаковка**

Якщо Ви бажаєте утилізувати упаковку, переконайтеся в тому, що Ви дотримуєтеся при цьому екологічних норм, що діють у Вашій країні.

## 15. ГАРАНТІЯ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ми гарантуємо бездоганну якість і функціональність наших продуктів. Ми надаємо гарантію на даний прилад терміном 24 місяця з дати покупки. Клієнти, які безкоштовно зареєструються на нашому сайті [www.carrera.de/service](http://www.carrera.de/service) протягом 36 днів з моменту покупки, продовжують гарантійний термін до 36 місяців з дати покупки. Протягом гарантійного терміну ми, на наш розсуд, відремонтуємо або замінимо прилад безкоштовно в разі дефекту матеріалів або виробничого браку.

Гарантійне обслуговування буде надано тільки при пред'явленні чека на покупку.

Дана гарантія діє у Федеративній Республіці Німеччини та в європейських країнах, де даний продукт CARRERA продається нашими авторизованими партнерами. Список країн, в яких представлені наші сервісні партнери, їх контактні дані можна знайти на нашому сайті [www.carrera.de/service](http://www.carrera.de/service).

Гарантія не поширюється на наступне: деталі, схильні до природного зносу. Пошкодження, які незначно впливають на функціональність або зручність використання приладу.

Пошкодження, спричинені неправильним використанням або недостатнім технічним обслуговуванням приладу або неправильним доглядом за ним, пошкодження, викликані недотриманням правил техніки безпеки і даних, зазначених на табличці, а також пошкодження, викликані втручанням неуповноважених осіб і використанням неоригінальних запасних частин, а також пошкодження, викликані пожежею, повинню або іншими зовнішніми впливами, пошкодження, пов'язані з комерційним використанням приладу.

Гарантійний термін не буде продовжуватися за рахунок заміни приладу. В будь-якому випадку, гарантійний термін закінчується через 24 або 36 місяців з дати покупки.

**ПРИМІТКА:** Гарантійні зобов'язання, встановлені законом, не будуть скасовані або змінені. Додаткову інформацію про гарантійні випадки, претензії або найбільш поширені питання див. на сторінці сервісного обслуговування на нашому сайті: [www.carrera.de/service](http://www.carrera.de/service).

З усіх питань щодо приладу, а також для замовлення запасних частин або для консультації з гарантійного обслуговування, зв'яжіться з нашими авторизованими сервісними партнерами.

Телефонуйте за тел.: + 4989-548 0185-900 або надішліть нам листа електронною поштою за адресою: [service@carrera.de](mailto:service@carrera.de).

## **Благодарим Вас**

За Ваше доверие CARRERA, а также за то, что дали нам возможность представить Вам нашу щетку для очищения кожи лица.

## **Движущая идея**

Каждый бытовой прибор CARRERA следует четкой концепции. Никакого гендерного разделения - никакого розового для женщин, синего - для мужчин. Ведь качество и производительность не зависят от рода пользователя. Мы создаем технологию, которая максимально повышает удобство обслуживания и управления прибором, приукрашает его внешний вид и способствует его производительности. При первом же включении прибора и годы спустя. Производительность создается не только за счет мотора, но и становится результатом искусного взаимодействия каждого отдельного компонента. В этом и заключается мощь CARRERA.

Мы не изобрели велосипед, но мы смело делаем то, что является важным для нас, отмечая все то, что для нас не имеет значения.

Это наш стиль. Вы легко узнаете его в каждом нашем приборе CARRERA.

---

## СОДЕРЖАНИЕ

---

01. Комплект поставки/Детали прибора	24
02. Правила техники безопасности	25
03. О данной инструкции по эксплуатации	29
04. Перед первым использованием прибора	30
05. Зарядка	30
06. Блокировка случайного включения	32
07. Эксплуатация прибора	32
08. Запасные детали	36
09. Чистка и уход	36
10. Хранение	37
11. Устранение неисправностей	37
12. Технические характеристики	38
13. Сертификат соответствия	38
14. Утилизация прибора	39
15. Гарантия и сервисное обслуживание	40

## 01. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ/ ДЕТАЛИ ПРИБОРА

- 1 Головка для насадок
- 2 Светодиодный индикатор скорости  
Скорость 1: горит индикатор 1  
Скорость 2: горят индикаторы 1 + 2  
Скорость 3: горят индикаторы 1 + 2 + 3  
Скорость 4 (массаж): индикатор 1 мигает с интервалом в 1 секунду
- 3 Регулятор скорости
- 4 Кнопка Вкл/Выкл с блокировкой включения
- 5 Рукоятка щетки
- 6 Зарядная станция
- 7 Защитный колпачок (5x)
- 8 Насадки-щетки для различных типов кожи
  - а) Насадка-щетка для чувствительной кожи
  - б) Насадка-щетка для нормальной кожи
  - в) Насадка для пилинга
- 9 Аппликатор для нанесения макияжа
- 10 Насадка для массажа (желтая)
- 11 Штекер микро-USB
- 12 Штекер USB
- 13 Гнездо USB
- 14 Сетевой адаптер
- 15 Гнездо микро-USB

**Прочие аксессуары (изображение отсутствует):** чехол для хранения

## **02. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

### **Целевое использование прибора**

Данный прибор предназначен исключительно для очищения кожи лица и шеи. Используйте прибор только для этих зон.

Прибор разработан для бытового использования и не должен использоваться в коммерческих целях.

Прибор может использоваться исключительно в помещении.

### **Предостережение по использованию прибора не по назначению**

Не используйте прибор для животных или для чистки каких-либо предметов.

### **Инструкции по безопасной эксплуатации прибора**

- Перед использованием прибора обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и меры безопасности, чтобы убедиться в том, что прибор подходит Вам.
- Используйте во время эксплуатации прибора только оригинальные аксессуары.
- Дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными психическими, сенсорными или умственными способностями, либо лица, обладающие недостаточным опытом, могут пользоваться данным прибором только под наблюдением или после инструктажа о безопасном использовании прибора, при этом они осознают потенциальную опасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.



- Не позволяйте детям производить чистку и обслуживание прибора без присмотра.
- Дети старше 3-х лет могут пользоваться прибором только под присмотром взрослых. Производитель рекомендует не давать прибор детям младше 8 лет и хранить сетевой кабель в недоступном для детей месте.
- Очищайте прибор после каждого использования, чтобы избежать накопления остатков жира и других загрязнений.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для зарядки аккумулятора используйте только сетевой адаптер типа ТРА-5950100Е01, который входит в комплект поставки.

---



**ОПАСНОСТЬ для детей**

- Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами и полиэтиленовыми пакетами. Существует опасность удушья.
- Не погружайте сетевой кабель, адаптер или зарядную станцию в воду и другие жидкости.
- Никогда не кладите прибор в такое место, где он может упасть в воду, оставаясь включенным в розетку.
- Если прибор упал в воду, немедленно выньте вилку адаптера из розетки и только после этого достаньте прибор из воды. Не используйте прибор, пока он не будет проверен специалистом.



## **ОПАСНОСТЬ поражения электрическим током**

Не используйте прибор, если корпус прибора, сетевой кабель или зарядная станция имеют признаки повреждения или если прибор упал.



- Сначала присоедините сетевой кабель к прибору, и только затем вставьте вилку адаптера в розетку.
- Подключайте адаптер только к надлежащим образом установленной легкодоступной розетке, напряжение которой соответствует данным на заводской табличке. После подключения прибора розетка должна оставаться доступной.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не касался острых краев или горячих поверхностей.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не был зажат или искажен. Не накручивайте кабель вокруг прибора или адаптера (опасность повреждения кабеля!).
- Вынимая адаптер из розетки, всегда тяните за вилку, а не за шнур.
  
- Отключайте прибор от внешнего источника питания ...
  - ... после каждого использования;
  - ... после завершения зарядки;
  - ... при возникновении неисправности;
  - ... перед подключением сетевого кабеля к прибору;
  - ... перед чисткой прибора и
  - ... во время грозы.
- Не оставляйте без присмотра включенный в розетку прибор, за исключением периода зарядки.
- Чтобы избежать повреждений, не ремонтируйте прибор и его аксессуары самостоятельно. Не заменяйте самостоятельно сетевой кабель. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не отключайте прибор от электросети мокрыми руками.



### **ВНИМАНИЕ! Риск получения травмы**

Разместите кабель таким образом, чтобы никто не споткнулся или не наступил на него!

- **Не используйте** прибор, если на лице есть открытые раны, порезы, солнечные ожоги или волдыри.
- **Не используйте** прибор на чувствительной коже вокруг глаз.
- **Не используйте** прибор чаще 2-х раз в день на одном же участке кожи.
- **Не используйте** при кожных заболеваниях, таких как сильные угри или инфекции.
- **Не используйте** прибор, если Вы принимаете медикаменты на основе стероидов.
- **Не используйте** агрессивные или крупнозернистые средства для чистки кожи.
- Если прибором пользуются несколько человек, необходимо по гигиеническим причинам менять насадки для каждого человека. **Никогда** не используйте одни и те же насадки для разных людей.
- **Не используйте** прибор, если Вы испытываете боль или дискомфорт. При необходимости проконсультируйтесь с врачом.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Материальный ущерб**

Используйте только оригинальные аксессуары.

- Не используйте прибор, пока он подключен к USB-порту компьютера или к USB-зарядному устройству.
- Никогда не размещайте прибор на горячих поверхностях (например, на плите) или вблизи источников тепла или открытого огня.
- Во избежание перегрева не накрывайте прибор во время зарядки.
- Не используйте агрессивные или абразивные моющие средства.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (FI/RCD) с номинальным током не более 30 мА. Установку должен осуществлять квалифицированный электрик.

### 03. О ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и строго следуйте правилам техники безопасности.
- Используйте прибор в строгом соответствии с настоящей инструкцией. Производитель или продавец не несет ответственности за ущерб, нанесенный вследствие использования прибора ненадлежащим образом.
- Сохраните данную инструкцию по эксплуатации.
- В случае передачи прибора третьим лицам передайте с ним и данную инструкцию по эксплуатации.

#### Предупреждающие символы в данной инструкции

В данной инструкции используются следующие предупреждающие символы:



**ОПАСНОСТЬ!** Высокий уровень риска: несоблюдение данных мер безопасности опасно для жизни и здоровья человека.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Средний уровень риска: Несоблюдение данных мер безопасности может привести к травме или серьезному материальному ущербу.



**ВНИМАНИЕ:** Низкий уровень риска: Несоблюдение данных мер безопасности может привести к незначительной травме или материальному ущербу.



**Символ на приборе:** Подходит для очистки под проточной водой.

**ОПАСНОСТЬ!** Перед очисткой прибора под проточной водой отсоедините сетевой кабель от прибора.

**ПРИМЕЧАНИЯ:** Особенности, которые необходимо соблюдать при работе с прибором.

## 04. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

### Проверка щетки для очищения кожи лица и комплекта поставки

1. Достаньте прибор из упаковки.
2. Проверьте наличие всех компонентов, входящих в комплект поставки (см.рис.А)
3. Проверьте, нет ли на самой щетке, ее компонентах или аксессуарах повреждений.
4. Если комплект поставки неполный или на щетке, ее компонентах или аксессуарах есть признаки повреждений, не используйте щетку. Обратитесь к продавцу или в ближайший сервисный центр.

## 05. ЗАРЯДКА



### **ОПАСНОСТЬ! Работа с литиево-ионными аккумуляторами**

Неправильное использование аккумуляторов может привести к травме и материальному ущербу. Существует опасность пожара и взрыва!

---



### **ВНИМАНИЕ! Риск материального ущерба**

Обратите внимание, что при длительном неиспользовании аккумуляторов их емкость может уменьшаться по техническим причинам.

Поэтому следует избегать длительного неиспользования аккумуляторов и связанного с этим прерывания регулярных циклов зарядки и разрядки.

- Если во время процесса зарядки возникла неисправность (нагрев прибора, кабеля или адаптера, слишком медленная зарядка и т.п.), прекратите зарядку и обратитесь в ближайший сервисный центр.

### **ПРИМЕЧАНИЯ:**

- Храните прибор при температуре от 5 °С до 35 °С.
  - **Перед первым использованием:** Зарядите прибор в течение примерно 4 часов исключительно с помощью зарядной станции, которая входит в комплект поставки.
  - **При регулярном использовании** полная зарядка аккумулятора занимает примерно 90 минут.
-

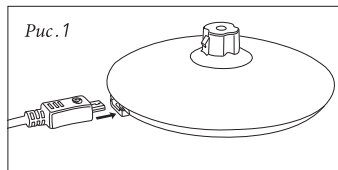
## Зарядка

---

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если прибор включен, при низком уровне зарядки все три светодиодных индикатора мигают **красным цветом**.

---

Вставьте штекер USB 12 в гнездо USB 13, а штекер микро-USB 11 - в гнездо Micro-USB 15 зарядной станции 6 (Рис. 1).



1. Подключите сетевой адаптер 14 в легкодоступную розетку.
2. Убедитесь в том, что щетка для очищения кожи лица выключена.
3. Установите щетку для очищения кожи лица на зарядную станцию.
4. Три светодиодных индикатора 2 мигают с интервалом в 1 секунду **желтым цветом** (1-2-3, 1-2-3 и т.д.) во время процесса зарядки и горят непрерывно при полной зарядке. Через 10 минут светодиодные индикаторы гаснут.
5. Полностью заряженный прибор можно использовать в режиме работы от аккумулятора в течение 60 минут (60 использований продолжительностью 1 минута).

### Быстрая зарядка

- Щетка для очищения кожи лица оснащена функцией быстрой зарядки.
- Зарядите прибор в течение 3 минут.
- Такой зарядки хватит на 1 использование продолжительностью 1 минута.



**ВНИМАНИЕ!** Всегда следуйте данным относительно напряжения и тока (mA), указанных на заводской табличке сетевого адаптера. Не используйте другие источники питания.

---

## 06. БЛОКИРОВКА ОТ СЛУЧАЙНОГО ВКЛЮЧЕНИЯ

Вы можете заблокировать щетку для очищения кожи лица от случайного включения, например, во время путешествия.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Как только начнется процесс зарядки, функция блокировки от случайного включения будет автоматически деактивирована.

---

### Активация блокировки

1. Нажмите и удерживайте кнопку Вкл/Выкл. 4 более 3 секунд. Функция включения щетки блокируется, прибор отключается. Все три светодиодных индикатора мигают 3 раза **желтым цветом**.
2. Повторным коротким нажатием (менее 3 секунд) на кнопку Вкл/Выкл 4 проверьте, заблокировано ли включение прибора. При активной блокировке все три светодиодных индикатора мигают 3 раза.
3. Кнопка Вкл/Выкл временно заблокирована. Прибор защищен от случайного включения и разрядки аккумулятора.

### Деактивация блокировки

1. Нажмите и удерживайте кнопку Вкл/Выкл. 4 более 3 секунд. Блокировка включения щетки деактивирована, щетку можно включить.
2. При подключении щетки к электросети функция блокировки от случайного включения в любом случае деактивируется.

## 07. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

- • Щетка для очищения кожи лица предназначена для использования на увлажненной коже.
- • Не погружайте прибор в воду и не используйте его в душе.
- • Не допускайте контакта зарядной станции и адаптера с водой. Держите их на безопасном расстоянии от ванны и душа.
- • Щетка для очищения кожи лица имеет 3 уровня скорости и оснащена функцией массажа (уровень 4).
- • Щетка для очищения кожи лица оснащена 3 насадками-щетками, 1 аппликатором для нанесения макияжа и 1 насадкой для массажа.

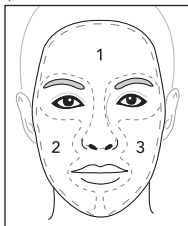
- В зависимости от личных потребностей выберите необходимую насадку и скорость.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для участков чувствительной кожи используйте сначала скорость 1. При отсутствии раздражений можете попробовать скорость 2 и 3.

---

- Прибор оснащен таймером на 1 минуту для установления оптимальной продолжительности очищения кожи лица. Мы рекомендуем очищение в 3 этапа: Т-зона (1), правая сторона лица (2), левая сторона лица (3). *Рис. 2.*



*Рис. 2*

- Для перехода на другую зону щетка кратко прекращает работу каждые 20 секунд.
- Через 1 минуту прибор автоматически выключается.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если в течение 1-минутного цикла очищения изменить скорость, таймер обнуляется и начинается новый отсчет времени.

---



## Использование прибора

1. Установите насадку, которая оптимально подходит для вашего типа кожи, на рукоятку щетки, пока она не зафиксируется со щелчком (Рис. 3).
2. Смочите насадку под проточной водой.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не используйте прибор с полностью сухой насадкой-щеткой, так как это может привести к раздражениям на коже.

---

3. Увлажните лицо и нанесите ваше обычное средство для очищения кожи на лицо или на насадку-щетку.

4. Поднесите щетку к лицу и включите прибор с помощью кнопки Вкл/Выкл. **4**.

5. Выберите скорость:

- Щетка автоматически начинает работать со скорости **1**.
- Чтобы выбрать скорость **2**, нажмите регулятор скорости **3** один раз, чтобы выбрать скорость **3**, нажмите его еще раз, для активации функции массажа нажмите еще раз.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Попробуйте использовать каждую насадку с разной скоростью, чтобы подобрать оптимальные настройки.

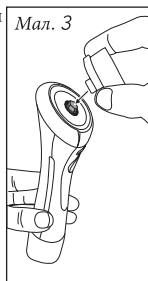
---

6. Перемещайте щетку плавными круговыми движениями по коже лица, избегайте чувствительных участков вокруг глаз (Рис. 4). После каждой паузы в работе щетки переходите на другую зону.

---

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не нажимайте на щетку слишком сильно.

---



- При сильном нажатии щетка автоматически выключается, чтобы не причинить вам вреда. Вы можете снова включить прибор с помощью кнопки Вкл./Выкл.
- Если вы хотите заранее прервать цикл очищения, выключите прибор с помощью кнопки Вкл./Выкл.
- Храните насадки-щеточки с защитными колпачками (рис. 5).
- Перед тем как надеть защитный колпачок, убедитесь в том, чтобы насадка была чистой и сухой.

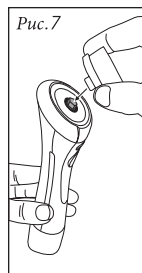
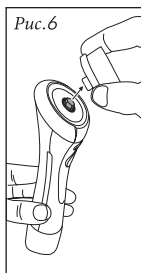


### Аппликатор для нанесения макияжа

- Нанесите немного косметического средства на аппликатор.
- Перемещайте щетку плавными круговыми движениями по коже лица.
- Косметическое средство будет равномерно распределено по коже.
- Если вы нанесли слишком мало косметического средства, повторите процедуру.

### Замена насадок

1. Держите рукоятку щетки в одной руке.
2. Другой рукой осторожно снимите насадку с рукоятки (Рис.6).
3. Чтобы надеть насадку, установите ее на рукоятку и осторожно нажмите ее до щелчка (Рис. 7).



## 08. ЗАМЕНА АКСЕССУАРОВ

- Для оптимального очищения кожи лица мы рекомендуем менять насадки-щетку и аппликатор для макияжа каждые 3 месяца.
- Насадку для массажа можно менять не так часто, оптимально - один раз в 6 месяцев.

Вы также можете заказать следующие аксессуары. Заказ можно оформить на нашем сайте или в сервисном центре.

Насадка	Артикул
Насадка-щетка для нормальной кожи лица	17339013
Насадка-щетка для чувствительной кожи лица	17339012
Насадка-щетка для пилинга	17339015
Аппликатор для нанесения макияжа	17339011
Насадка для массажа	17339014

## 09. ЧИСТКА И УХОД



### ОПАСНОСТЬ!

Перед чисткой прибора извлеките сетевой адаптер из розетки. Перед подключением к электросети следите за тем, чтобы все детали были сухие.



### ВНИМАНИЕ!

Перед чисткой прибора всегда выключайте прибор.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не используйте для чистки прибора агрессивные моющие средства.

- Для обеспечения длительной работы щетки для очищения кожи лица, необходимо регулярно чистить насадки-щетку и рукоятку щетки.
- Прибор и аксессуары **не предназначены** для мытья в посудомоечной машине.

- Протрите корпус прибора слегка влажной тканью.
- **Насадка-щетка:** После каждого использования ополосните насадку-щетку теплой водой.
- **Рукоятка щетки:** Протрите рукоятку влажной тканью.
- **Зарядная станция:** Протрите зарядную станцию слегка влажной тканью.

## 10. ХРАНЕНИЕ



**ОПАСНОСТЬ!** Вытащите вилку из зарядной станции. Не накручивайте кабель вокруг прибора (**опасность повреждения кабеля!**)

- Храните прибор в чехле в сухом и чистом помещении.

## 11. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



**ОПАСНОСТЬ!** Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. В случае неисправности вытащите вилку прибора из розетки.

Проблема:	Проверьте следующее:
Прибор не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Есть ли ток в розетке во время зарядки?</li> <li>• Заряжен ли аккумулятор?</li> <li>• Не активирована ли функция блокировки?</li> <li>• Правильно ли подключены штекеры?</li> </ul>

Если возникла неисправность, не описанная выше, обратитесь в ближайший сервисный центр. Ремонт прибора может осуществлять только сервисный центр. Рисунки могут немного отличаться.

## 12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

<b>Модель</b>	<b>CRR-571</b>
Артикул	16332011
<b>Сетевой адаптер:</b> Входное напряжение Выходное напряжение Степень защиты Класс защиты Допустимая температура	TPA-5950100E01 100-240 В~, 50/60 Гц, 0,2 А 5,0 В $\ddot{a}$ , макс. 1000 мА IPX4 II для использования только в помещении
<b>Щетка для очищения:</b> Входное напряжение Заряжаемый аккумулятор Степень защиты Продолжительность работы	5,0 В , макс. 1000 мА 1x 3,7 В литиево-ионный (AA) 800 mAh IPX6 Около 60 минут с полностью заряженным аккумулятором

CARRERA є зареєстрованим товарним знаком. З метою вдосконалення продукту ми залишаємо за собою право вносити технічні та візуальні зміни в прилад і його аксесуари.

## 13. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

**CE** Знак CE нанесен согласно соответствующим европейским директивам.

Декларация соответствия принадлежит дистрибьютору:

**Aquarius Deutschland GmbH**

Adalperostrasse 29 · 85737 Ismaning b. München · ГЕРМАНИЯ

(Указанный адрес не является адресом сервисного центра!).

## 14. УТИЛИЗАЦИЯ



Данный символ означает, что согласно правил, действующих в Европейском Союзе, продукт необходимо сдать в специальный пункт сбора отходов. Это относится к прибору и ко всем аксессуарам, отмеченным данным символом. Маркированные продукты нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами, их необходимо сдать в пункт утилизации электрического и электронного оборудования.



**Li-Ion**

Литиево-ионный аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом. Его нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Для этого обратитесь в торговую компанию или муниципальные пункты сбора аккумуляторов.

- • Перед утилизацией прибора необходимо удалить из него аккумулятор.
- • Специалисты могут получить инструкции по удалению аккумулятора от импортера.



### **Упаковка**

При утилизации упаковочного материала соблюдайте нормы по защите окружающей среды, действующие в вашем регионе.

## 15. ГАРАНТИЯ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Как производитель, мы несем ответственность за качество и функциональность наших продуктов. Мы предоставляем гарантию производителя на данный прибор сроком на 24 месяца с даты покупки. Клиенты, которые бесплатно регистрируются на нашем сайте [www.carrera.de/service](http://www.carrera.de/service) в течение 36 дней с момента покупки, продлевают гарантийный срок до 36 месяцев с даты покупки. В течение гарантийного срока мы, по нашему усмотрению,отремонтируем или заменим прибор бесплатно в случае дефекта материалов или производственного брака. Гарантийное обслуживание будет представлено только при предъявлении чека на покупку.

Данная гарантия действует в Федеративной Республике Германии и в европейских странах, где данный продукт CARRERA продается нашими авторизованными партнерами. Список стран, в которых представлены наши сервисные партнеры, включая их контактные данные, можно найти на нашем сайте [www.carrera.de/service](http://www.carrera.de/service)

Гарантия не распространяется на следующее: детали, подверженные нормальному износу. Повреждения, незначительно влияющие на функциональность или удобство использования прибора.

Повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или недостаточным техническим обслуживанием прибора или неправильным уходом за ним, повреждения, вызванные несоблюдением применимых мер безопасности и данных, указанных на табличке, а также повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных лиц и использованием запасных частей, отличных от оригинальных, а также повреждения, вызванные пожаром, водой или другими внешними воздействиями. Повреждения, связанные с коммерческим использованием.

Гарантийный срок не будет продлеваться за счет замены прибора. В любом случае, гарантийный срок истекает через 24 или 36 месяцев с даты покупки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Гарантийные обязательства, установленные законом, не будут отменены или изменены. Дополнительную информацию о гарантийных случаях, претензиях или часто задаваемые вопросы см. на странице сервисного обслуживания на нашем сайте: [www.carrera.de/service](http://www.carrera.de/service).

По всем вопросам о приборе, а также для заказа запасных частей или для консультации по гарантийному обслуживанию, свяжитесь с нашими авторизованными сервисными партнерами.

# ***CARRERA***

---

---

СПРОЕКТОВАНО У НІМЕЧЧИНІ

[www.carrera.de](http://www.carrera.de)